

РЕШЕНИЕ № 659-TP-18-TG-Д-3 /Р 1/ 30.11.2018г. гр. Пловдив	BESCHLUSS Nr. 659-TP-18-TG-Д-3 /Р 1/ 30.11.2018г. Plovdiv
I. На основание чл.132 във връзка с чл. 142, ал.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и чл. 102 от Правилника за прилагане на ЗОП, и с оглед влезли в сила Решения на Възложителя за включване на кандидати в квалификационна система № С-17-TP-TE-Д-26 с предмет: „Доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на водогрейни котли с економайзери с мощност по 19 + 1 MW и прилежащите им системи“, открита с Решение № С-17-TP-TE-Д-26/Р1 от 03.11.2017г. и вписана в РОП по преписка № 00129-2017-0009,	I. Aufgrund Art. 132 im Zusammenhang mit Art. 142, Abs.1 des Vergabegesetzes und Art. 102 Der Anwendungsverordnung zum Vergabegesetz sowie aufgrund der in Kraft getretenen Beschlüssen des Auftraggebers über den Einschluss von Bewerbern in das Qualifikationssystem Nr. C-17-TP-TE-Д-26 mit Gegenstand: „Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft von Warmwasserkesseln mit Economiser mit einer Leistung je 19+1 MW und die dazugehörigen Systeme“, eröffnet mit Beschluss Nr. C-17-TP-TE-Д-26/Р1 vom 3.11.2017, eingetragen bei dem Vergaberegister unter Aktennummer 00129-2017-0009,
II. ОТКРИВАМ: процедура на договаряне с предварителна покана за участие за възлагане на обществена поръчка с № 659-TP-18-TG-Д-3 с предмет „Доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на водогрейни котли с економайзери с мощност по 19 + 1 MW и прилежащите им системи“, като се използва квалификационна система №С-17-TP-TE-Д-26 с предмет: „Доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на водогрейни котли с економайзери с мощност по 19 + 1 MW и прилежащите им системи“, и вписана в РОП по преписка № 00129-2017-0009.	II. ERÖFFNEN wir: ein Verhandlungsverfahren mit vorheriger Ladung für die Beauftragung von einem öffentlichen Auftrag mit Nr. 659-TP-18-TG-Д-3 mit Gegenstand: „Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft von Warmwasserkesseln mit Economiser mit einer Leistung je 19+1 MW und die dazugehörigen Systeme“, indem das Qualifikationssystem Nr. №С-17-TP-TE-Д-26 mit Gegenstand „Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft von Warmwasserkesseln mit Economiser mit einer Leistung je 19+1 MW und die dazugehörigen Systeme“, verwendet wird, eingetragen bei dem Vergaberegister unter Aktennummer 00129-2017-0009.
III. Прогнозна стойност на поръчката е 5 500 000 лева без ДДС.	III. Der Prognosewert der Ausschreibung ist BGN 5.500.000 ohne Mehrwertsteuer.
IV. ОБЯВЯВАМ: лицата, до които да бъдат изпратени покани за представяне на първоначални оферти и участие в преговори, са всички включени до момента участници в квалификационната система №С-17-TP-TE-Д-26, а именно:	IV. Wir EKLÄREN, dass: die Personen, an welche Einladungen zum Abgeben von Erstangeboten und zur Beteiligung an den Verhandlungen geschickt werden, alle bis zum heutigen Datum im Qualifikationssystem Nr. C-17-TP-TE-Д-26 zugelassenen Bewerbern sein werden, und zwar:
1. „РОБЕРТ БОШ“ ЕООД, гр. София 2. ФМТ Феро Техник ГмбХ, гр. Велс, Австрия	1. ROBERT BOSCH EOOD, Sofia 2. FMT Ferro Technik GmbH, Wels, Österreich
V. ОДОБРЯВАМ документацията за участие в обществена поръчка с № 659-TP-18-TG-Д-3 предмет „Доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на водогрейни котли с економайзери с мощност по 19 + 1 MW и прилежащите им системи“.	V. Wir GENEHMIGEN die Teilnahmedokumentation für Ausschreibung mit Nr. 659-TP-18-TG-Д-3 mit Gegenstand: „Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft von Warmwasserkesseln mit Economiser mit einer Leistung je 19+1 MW und die dazugehörigen Systeme“.
VI. ОДОБРЯВАМ поканата за представяне на	VI. Wir GENEHMIGEN den Entwurf der Einladung

първоначални оферти и участие в преговори по обществена поръчка с № 659-TP-18-TG-Д-3 с предмет „Доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на водогрейни котли с економайзери с мощност по 19 + 1 MW и прилежащите им системи“.	zur Abgabe von Erstangeboten und zur Beteiligung an den Verhandlungen für Ausschreibung mit Nr. 659-TP-18-TG-Д-3 mit Gegenstand: „Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft von Warmwasserkesseln mit Economiser mit einer Leistung je 19+1 MW und die dazugehörigen Systeme“.
Орган, който отговаря за процедурите по обжалване: Комисия за защита на конкуренцията Адрес: гр. София, 1000, бул. Витоша № 18, Република България Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg Интернет адрес: www.cpc.bg Телефон: 02/9356113 Срок, в който настоящото решение може да бъде обжалвано: 10-дневен съгласно чл. 197, ал. 1 от ЗОП.	Das Organ, zuständig für Anfechtungsverfahren: Wettbewerbsschutzkommission Anschrift: Sofia 1000, Vitoscha Blvd 18, Rebulik Bulgarien Email: cpcadmin@cpc.bg Webseite: www.cpc.bg Telefon: 02/9356113 Frist für die Anfechtung des gegenständigen Beschlusses: 10 Tage gemäß Art. 197, Abs. 1 vom Vergabegesetz.
На основание чл.102 от ППЗОП, както и на основание на настоящото решение, поканата за представяне на първоначални оферти и участие в преговори да се изпрати на участниците, включени в квалификационната система №С-17-TP-TE-Д-26 с предмет: „Доставка, монтаж, настройка и провеждане на функционални проби до готовност за работа на водогрейни котли с економайзери с мощност по 19 + 1 MW и прилежащите им системи“, в 7-дневен срок от издаване на решението.	Aufgrund Art. 102 von der Verordnung zum Vergabegesetz, sowie aufgrund des vorliegenden Beschlusses, wird die Einladung zur Abgabe von Erstangeboten und zur Beteiligung an den Verhandlungen, innerhalb von 7 Tagen ab Genehmigung des vorliegenden Beschlusses allen Teilnehmer, eingeschlossen im Qualifikationssystem Nr. C-17-TP-TE-Д-26 mit Gegenstand: „Lieferung, Montage, Einstellung und Durchführung von Funktionsproben bis zur Betriebsbereitschaft von Warmwasserkesseln mit Economiser mit einer Leistung je 19+1 MW und die dazugehörigen Systeme“, geschickt.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ/AUFTRAGGEBER:

Информацията е
заличена съгл. чл.2 и
чл.4 от ЗЗЛД

Рихард Майсен / Richard Mayssen

/Председател на Съвета на Директорите на „ЕВН България Топлофикация“ ЕАД

/Vorstandsvorsitzender von „EVN Bulgaria Toplofikacia“ EAD/

Информацията е
заличена съгл. чл.2 и
чл.4 от ЗЗЛД

Симо Георгиев Симов / Simo Georgiev Simov

/Изпълнителен член на Съвета на Директорите на „ЕВН България Топлофикация“ ЕАД

/Exekutionsmitglied des Vorstands von „EVN Bulgaria Toplofikacia“ EAD/